



ENGLISH

FRANÇAIS

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### Adapter Kit

#### SAFETY

These installation instructions contain information that can help prevent personal injury and damage to equipment. Understand the following symbols before proceeding:

<b>Safety Warning</b>	Alerts you to the possibility of danger and identifies information that will help prevent injuries.
<b>Note</b>	Identifies information that will help prevent damage to machinery.
<b>Important</b>	Appears next to information that controls correct assembly and operation of the product.

#### TO THE OWNER

The assembly procedures outlined in this sheet should be performed by a skilled technician. If you have questions, see your DEALER. Save these instructions in your owners kit. This sheet contains information important to the future use and maintenance of your engine.

#### TO THE INSTALLER

Give this sheet to the owner. Advise the owner of any special operation or maintenance information contained in the instructions.

#### PREFACE

This kit converts 1998 and newer 5/6 4-Stroke Evinrude<sup>®</sup> outboards to remote controlled.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### Nécessaire d'adaptation

#### SÉCURITÉ

Ces instructions d'installation contiennent de l'information qui peut aider à éviter des blessures corporelles et des dégâts à l'équipement. Comprenez les symboles suivants avant de continuer :

<b>Avertissement de sécurité</b>	Il vous avertit de la possibilité de danger et identifie l'information qui vous aidera à éviter des blessures.
<b>Note</b>	Il identifie l'information qui vous aidera à éviter des dégâts au mécanisme.
<b>Important</b>	Il apparaît près de l'information contrôlant les bons assemblage et fonctionnement du produit.

#### POUR LE PROPRIÉTAIRE

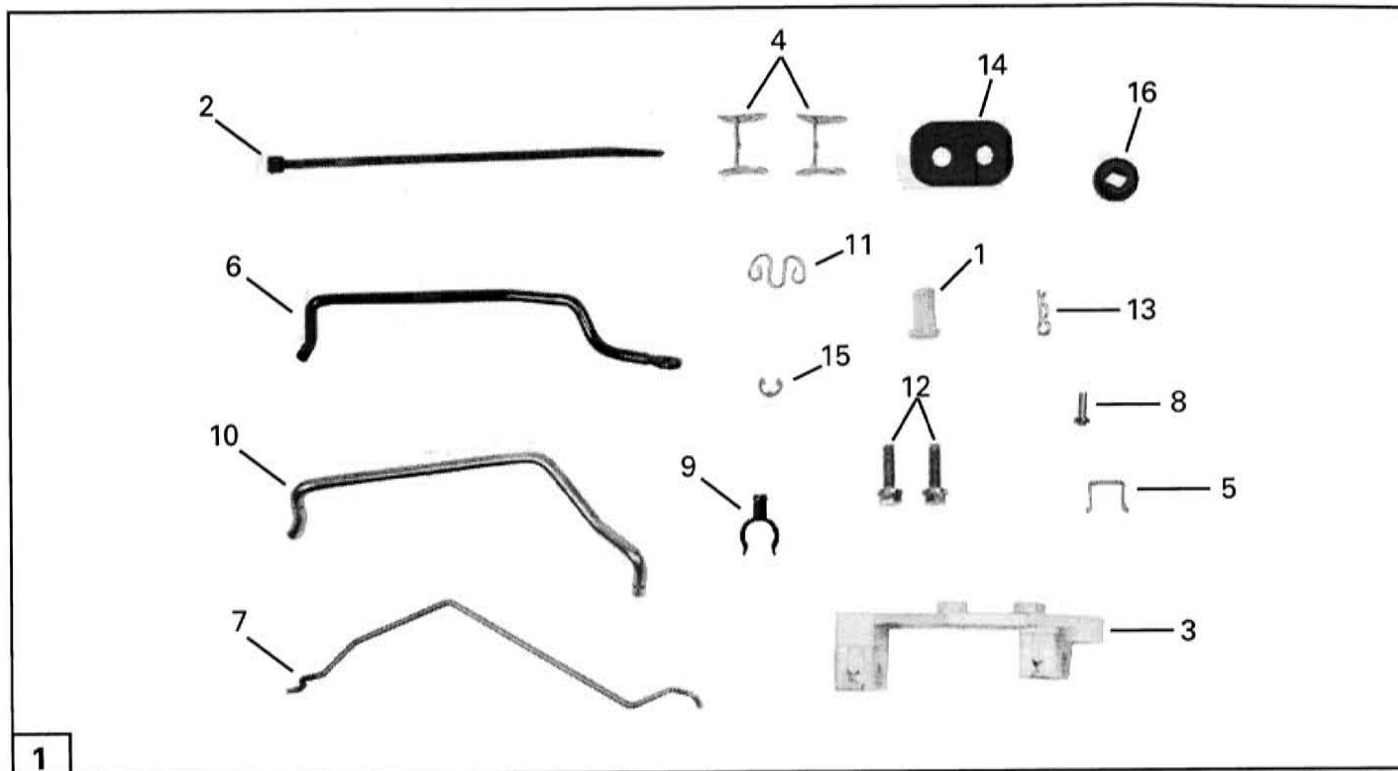
Les procédures d'assemblage décrites dans ce feuillet devraient être effectuées par un technicien qualifié. Pour toute question, voyez votre CONCESSIONNAIRE. Gardez ces instructions dans votre nécessaire du propriétaire. Ce feuillet contient de l'information importante à l'emploi et l'entretien futurs de votre moteur.

#### POUR L'INSTALLATEUR

Donnez ce feuillet au propriétaire. Avisez le propriétaire de l'information spéciale de fonctionnement ou d'entretien contenue dans ces instructions.

#### PRÉFACE

Ce nécessaire sert à installer une commande à distance sur les moteurs hors-bord 5/6 à 4 temps Evinrude<sup>®</sup> de 1998 et plus récents.



DP0349

ENGLISH

## 1 Contents of Kit

Ref.	P/N	Name of Part	Qty.
1	310525	Pin, Clevis .....	1
2	320107	Tie Strap .....	1
3	441251	Bracket .....	1
4	441252	Retainer, Cable .....	2
5	441253	Clamp .....	1
6	441254	Link, Shift .....	1
7	441255	Link, Choke .....	1
8	441256	Pin .....	1
9	441258	Holder .....	1
10	441327	Link, Shift .....	1
11	441329	Retainer .....	1
12	446099	Screw, M6x1x20 .....	2
13	446162	Pin, Snap .....	1
14	446252	Grommet, Shift & Throttle .....	1
15	446375	Retainer .....	1
16	446431	Grommet, Choke .....	1

Installation of this kit involves procedures in **BRP Service Manual** and **BRP Outboard Remote Control Installation Instructions**.

**⚠ To prevent accidental starting, twist and remove the spark plug lead.**

**Note** The kit can be installed with the lower engine covers in place. Removal of engine covers to install this kit is recommended.

FRANÇAIS

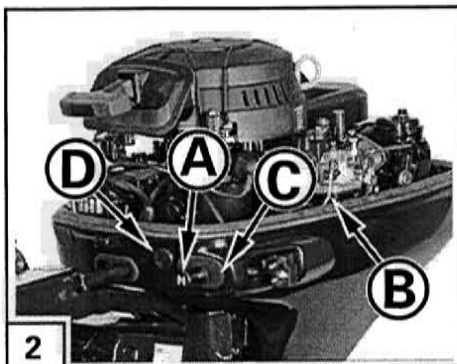
## 1 Contenu du nécessaire

Réf.	P/N	Désignation	Qté.
1	310525	Axe de chape .....	1
2	320107	Bride d'attache .....	1
3	441251	Support .....	1
4	441252	Retenues de câble .....	2
5	441253	Collier .....	1
6	441254	Tringle, changement d'engrenages .	1
7	441255	Tringle, accélération .....	1
8	441256	Goupille .....	1
9	441258	Dispositif de maintien .....	1
10	441327	Tringle, changement d'engrenages .	1
11	441329	Retenue .....	1
12	446099	Vis, M6x1x20 .....	2
13	446162	Goupille emboîtable .....	1
14	446252	Passe-câble, changement d'engrenages et accélération .....	1
15	446375	Retenue .....	1
16	446431	Passe-câble, starter .....	1

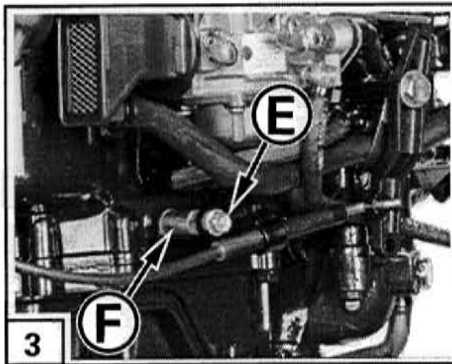
L'installation de ce nécessaire comprend les procédures décrites dans le **manuel d'entretien BRP** et les instructions d'installation de la commande à distance de moteur hors-bord **BRP**.

**⚠ Afin d'éviter des démarrages accidentels, retirez, en le tortillant, le câble de la bougie d'allumage.**

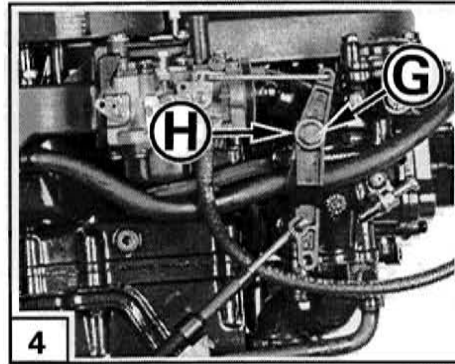
**Note** Ce nécessaire peut être installé avec les capots moteurs inférieurs en place. Il vous est néanmoins recommandé de déposer les capots moteurs pour installer ce nécessaire.



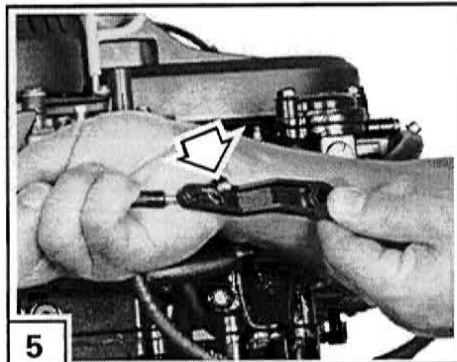
DP0352



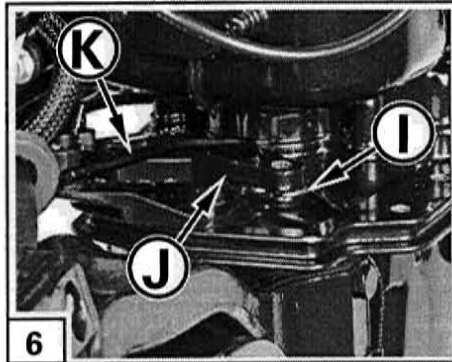
DP0353



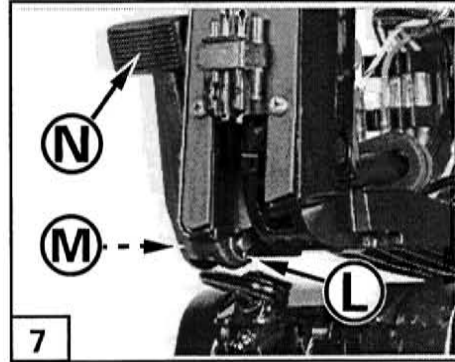
DP0354



DP0355



DP0344



DP0345

#### ENGLISH

**2** 1. Remove choke lever (A), choke link (B), and grommet (C) from the port lower engine cover. Remove grommet (D), from lower engine cover.

Retain the choke lever and discard the choke link and grommets.

**3** 2. Remove throttle cable anchor screw (E) and extension (F) and discard.

**4** **5** 3. Remove throttle lever shoulder screw (G) and washer (H). Disconnect the throttle cable from the throttle lever.

**6** 4. Remove the retainer (I) from the shift lever (J) and discard. Remove the shift handle link (K) from the shift lever.

**7** 5. Remove retainer (L), pin (M), and shift handle assembly (N) from the steering bracket assembly.

#### FRANÇAIS

**2** 1. Retirez le levier du starter (A), la tringle du starter (B) et le passe-câble (C) du capot moteur inférieur bâbord. Enlevez le passe-câble (D) du capot moteur inférieur.

Gardez le levier du starter et débarrassez-vous de la tringle du starter et des passes-câbles.

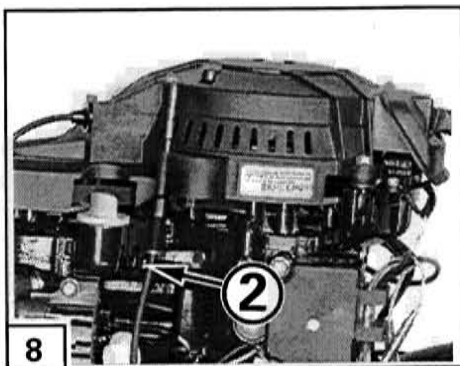
**3** 2. Retirez la vis d'ancrage (E) du câble d'accélération et la rallonge (F), puis jetez-les.

**4** **5** 3. Enlevez la vis à épaulement (G) et la rondelle (H) du levier d'accélération. Décrochez le câble d'accélération du levier d'accélération.

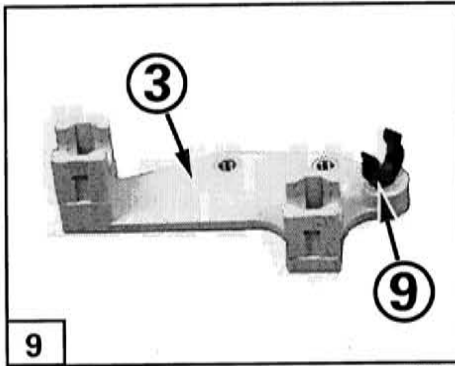
**6** 4. Retirez la retenue (I) du levier de changement d'engrenages (J) et jetez-la. Enlevez la tringle (K) de la poignée de changement d'engrenages du levier de changement d'engrenages.

**7** 5. Retirez la retenue (L), la goupille (M) et l'assemblage de poignée de changement d'engrenages (N) de l'assemblage du support de direction.

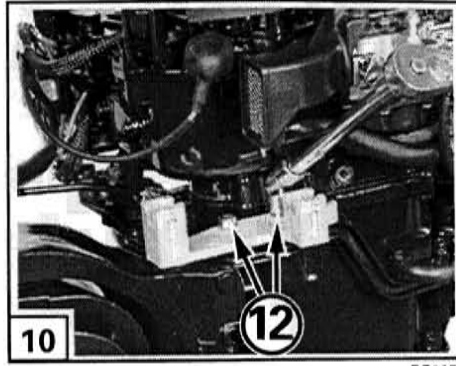




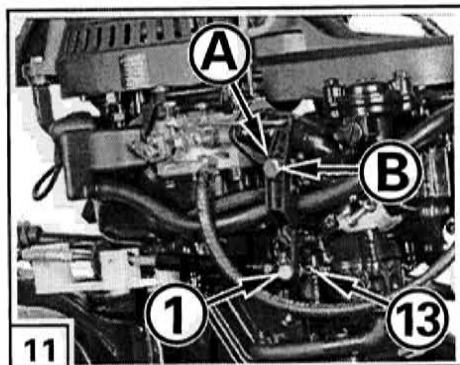
DP0356



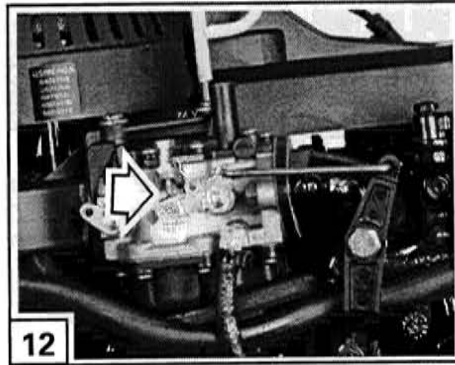
DP0358



DP0359



DP0357



DP0341

#### ENGLISH

- 8** 6. Reroute the throttle cable to the starboard side of the engine and retain in the position shown with tie strap **2**.

#### 2000 and Newer

- 9** 7. Snap holder **9** into bracket **3**.
- 10** 8. Using screws **12**, install bracket onto the engine.

#### All Models

- 11** 9. Route the remote control throttle cable through the cable opening on the port lower engine cover.
- 11** **⚠** 10. **Attach cable casing guide to the inside of the throttle lever with throttle clevis pin **1** and throttle snap pin **13**.** Install washer **A**, throttle lever, and secure with shoulder screw **B**. Torque shoulder screw to 48-96 in. lbs. (5,4-10,8 N·m).
- 11** 11. Pull firmly on throttle cable to remove backlash. Install trunnion nut in anchor pocket.
- 12** 12. Adjust trunnion nut so that carburetor throttle plate lever closes completely to the idle stop screw.

#### FRANÇAIS

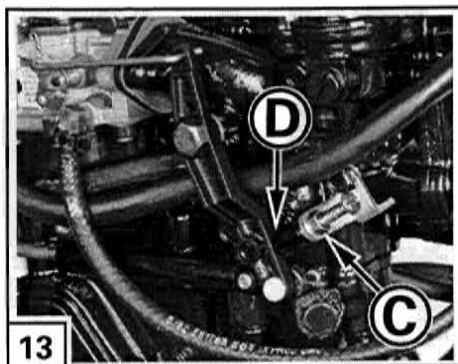
- 8** 6. Acheminez le câble d'accélération du côté tribord du moteur et maintenez-le dans la position montrée au moyen de la bride d'attache **2**.

#### 2000 et plus récents

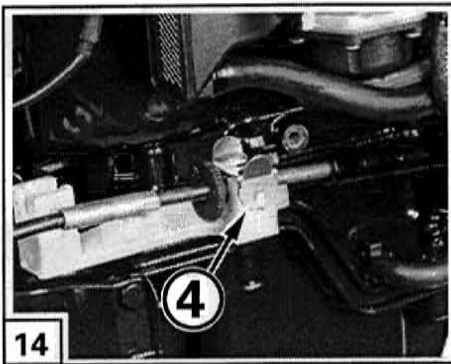
- 9** 7. Emboîtez le dispositif de maintien **9** dans le support **3**.
- 10** 8. Au moyen des vis **12**, installez le support sur le moteur.

#### Tous les modèles

- 11** 9. Acheminez le câble d'accélération de la commande à distance par l'ouverture pour câble du capot moteur inférieur bâbord.
- 11** **⚠** 10. **Fixez le guide de la gaine du câble à l'intérieur du levier d'accélération avec l'axe de chape **1** et la goupille emboîtable **13**.** Installez la rondelle **A** et le levier d'accélération, puis fixez-les avec la vis à épaulement **B**. Serrez la vis à épaulement à un couple de serrage de 5,4 à 10,8 N·m (48 à 96 po·lb).
- 11** 11. Tirez fermement sur le câble d'accélération pour éliminer le mou. Installez l'écrou du tourillon dans la cavité d'ancrage.
- 12** 12. Réglez l'écrou du tourillon de façon à ce que le levier du papillon des gaz s'appuie complètement contre la vis de butée du ralenti.



DP0342



DP0343

#### ENGLISH

**13** 13. Advance remote control handle to wide-open-throttle position. Loosen throttle stop screw nut **C**. Adjust stop screw **D** against the throttle cable lever to maintain the throttle plate in the wide-open-throttle position. Tighten stop screw nut after adjustment is correct.

14. Check cable adjustment:

- If throttle cable adjustment is too loose, idle speed might be high and inconsistent.
- If throttle cable adjustment is too tight, control effort might be high through the shifting range.

**14** 15. Snap throttle cable retainer **4** into position until locked.

16. Move the remote control handle to NEUTRAL.

**⚠ Before connecting shift cable, verify control handle position and neutral lockout index plate orientation.**

17. Rotate the propeller shaft and shift gearcase into NEUTRAL.

#### FRANÇAIS

**13** 13. Mettez la poignée de la commande à distance en position d'accélération aux pleins gaz. Desserrez l'écrou **C** de la vis de butée de l'accélération. Réglez la vis de butée **D** contre le levier du câble d'accélération afin de maintenir le papillon des gaz en position d'accélération aux pleins gaz. Serrez l'écrou de la vis de butée une fois que le réglage est correct.

14. Vérification du réglage du câble :

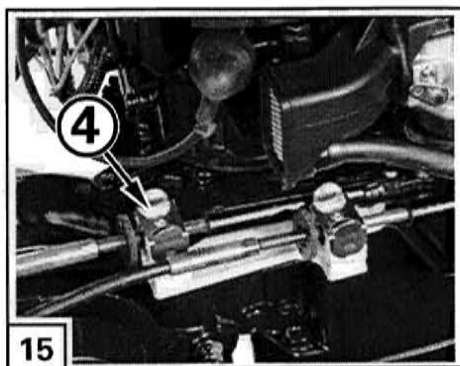
- Si le câble d'accélération est trop lâche, le ralenti peut être élevé et instable.
- Si le câble d'accélération est trop tendu, l'effort requis sur de la commande à distance peut être élevé de par la plage de changement d'engrenages.

**14** 15. Enfoncez la retenue **4** du levier d'accélération en position jusqu'à ce qu'elle soit bloquée.

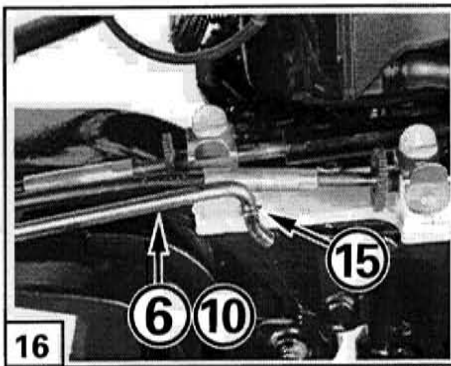
16. Mettez la poignée de la commande à distance au POINT MORT.

**⚠ Avant de raccorder le câble de changement d'engrenages, vérifiez la position de la poignée de la commande à distance et l'orientation de la plaque indexée du verrouillage au point mort.**

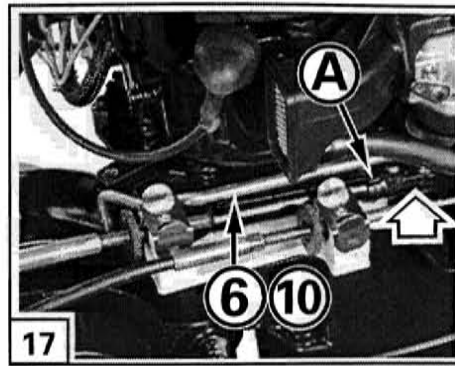
17. Faites tourner l'arbre d'hélice et mettez le boîtier de changement d'engrenages au POINT MORT.



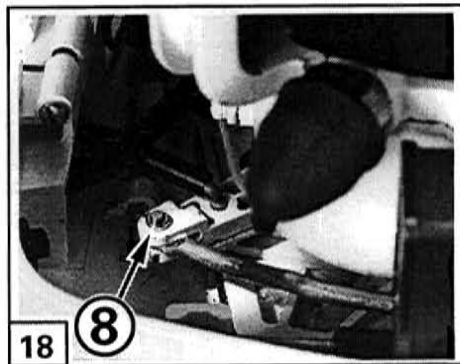
DP0347A



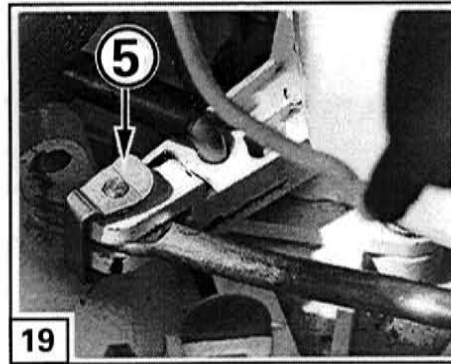
DP0347



DP0346



47391



47393

#### ENGLISH

**15** 18. Route the remote control shift cable through the cable opening. Pull firmly on shift cable to remove backlash and install shift cable trunion nut in anchor pocket, and secure with cable retainer **4**.

**16** 19. Install shift link retainer **15** in groove of shift link **6** **10**.

**17** 20. Attach shift link **6** **10** into hole of casing guide in shift cable.

**17** 21. Place cable casing guide into shift cable guide holder **A** and route shift link **6** **10** to the shift lever.

#### 98 and 99 Models

**18** **19** 22. Insert shift pin **8**. **Secure cable with shift clamp** **5**.

#### FRANÇAIS

**15** 18. Acheminez le câble de changement d'engrenages de la commande à distance par l'ouverture pour câble. Tirez fermement sur le câble pour éliminer le mou et installez l'écrou du tourillon du câble de changement d'engrenages dans la cavité d'ancrage, puis fixez-le avec la retenue de câble **4**.

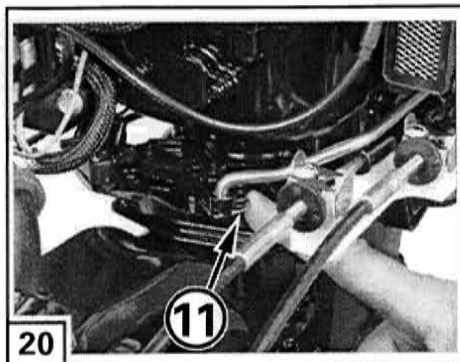
**16** 19. Installez la retenue **15** de la tringle de changement d'engrenages dans la rainure de la tringle de changement d'engrenages **6** **10**.

**17** 20. Fixez la tringle de changement d'engrenages **6** **10** dans le trou du guide de gaine du câble de changement d'engrenages.

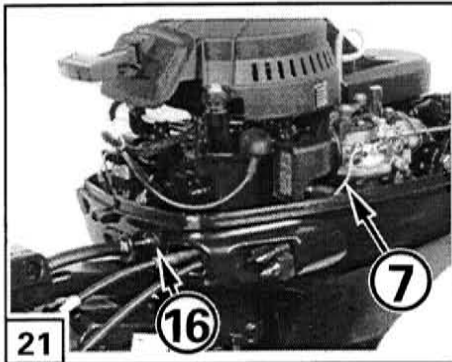
**17** 21. Placez le guide de gaine de câble dans le dispositif de maintien **A** du guide de câble de changement d'engrenages et amenez la tringle de changement d'engrenages **6** **10** jusqu'au levier de changement d'engrenages.

#### Modèles de 98 et 99

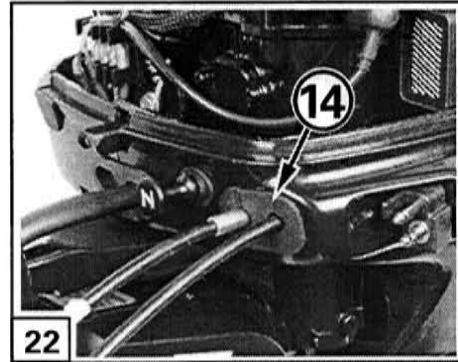
**18** **19** 22. Insérez la goupille de changement d'engrenages **8**. **Fixez le câble avec le collier de changement d'engrenages** **5**.



DP0348



DP0350



DP0351

## ENGLISH

### 2000 and Newer

**⚠ 20** 23. Insert shift link into the shift lever. **Secure shift link with retainer 11.**

### All Models

24. If removed, install lower engine covers as described in **Section 4** of the service manual.

**21** 25. Install choke grommet **16**. Attach choke link **7** to choke shaft on carburetor and connect the other end to the choke lever.

**22** 26. Install shift and throttle cable grommet **14** into opening of lower engine cover.

27. Follow the complete adjustment procedure as outline in the service manual and remote control installation instructions.

**⚠ 28. Inspect installation to insure that the control cables are attached to the proper engine levers by lifting the fast idle lever to the START position. If correctly attached, the throttle cable and engine throttle lever will move.**

## FRANÇAIS

### 2000 et plus récents

**⚠ 20** 23. Insérez la tringle de changement d'engrenages dans le levier de changement d'engrenages. **Fixez la tringle de changement d'engrenages avec la retenue 11.**

### Tous les modèles

24. S'ils ont été déposés, installez les capots moteurs inférieurs comme décrit dans la **section 4** du manuel d'entretien.

**21** 25. Installez le passe-câble du starter **16**. Fixez la tringle du starter **7** à l'arbre du starter sur le carburateur et raccordez l'autre extrémité au levier du starter.

**22** 26. Installez le passe-câble **14** des câbles d'accélération et de changement d'engrenages dans l'ouverture du capot moteur inférieur.

27. Suivez toute la procédure de réglage décrite dans le manuel d'entretien et dans les instructions d'installation de la commande à distance.

**⚠ 28. Inspectez l'installation pour garantir que les câbles de commande soient raccordés aux bons leviers du moteur en soulevant le levier de ralenti rapide jusqu'à la position de DÉMARRAGE. S'ils sont bien raccordés, le câble d'accélération et le levier d'accélération du moteur bougeront.**

